



# ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

**ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΝΩΣΗΣ ΔΗΜΩΝ ΚΥΠΡΟΥ**

Δευτέρα, 30 Ιουνίου 2008

Έτος 4<sup>ο</sup>

Αριθμός Δελτίου: 33

ISSN : 1450 - 2933

## **ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΔΗΜΩΝ ΣΤΟ ΦΟΡΟΥΜ ΤΟΠΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

Περισσότεροι από 500 Δήμαρχοι, Νομάρχες και Περιφερειάρχες από τις τρεις ακτές της Μεσογείου βρέθηκαν στις 22 και 23 Ιουνίου στη Μασσαλία της Γαλλίας, προκειμένου να συμμετάσχουν στο φόρουμ Τοπικών και Περιφερειακών Αρχών της Μεσογείου και να δώσουν μια νέα ώθηση στη Διαδικασία της Βαρκελώνης.

Η συνάντηση έλαβε χώρα στα πλαίσια των προσπαθειών σύστασης της Μεσογειακής Ένωσης, ιδέα η οποία θα συζητηθεί επίσημα από τους αρχηγούς Κρατών και Κυβερνήσεων της ΕΕ, κατά τη διάρκεια της Διάσκεψης Κορυφής που θα πραγματοποιηθεί υπό τη Γαλλική Προεδρία στις 13 Ιουλίου.

Οι Δήμοι της Κύπρου εκπροσωπήθηκαν στη διεθνή αυτή συνάντηση από την κα Ελένη Λουκαΐδου, μέλος της Κυπριακής Αντιπροσωπείας στην Επιτροπή των Περιφερειών, η οποία προήδρευσε μίας εκ των επιμέρους συνεδριάσεων του Φόρουμ με τίτλο «Διαπολιτισμικός διάλογος, ανάπτυξη και βελτίωση της Πολιτισμικής κληρονομιάς». Επρωσπήθηκαν επίσης από την κα Μαρία Ιωάννου Δήμαρχο Κερύνειας και τον κο Ανδρέα Σιοπαχά, Αντιδήμαρχο Αμμοχώστου,

οι οποίοι απέτρεψαν τη συμμετοχή Τουρκοκύπριων τοπικών εκπροσώπων που επιχείρησαν να συμμετάσχουν στη συνάντηση ως εκπρόσωποι Τουρκοκυπριακών «Δήμων».

Στα πλαίσια του Φόρουμ πραγματοποιήθηκε επίσης συνάντηση του δικτύου εθνικών συντονιστών για τις Διδυμοποιήσεις με αρμόδιους υπαλλήλους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Συμβουλίου των Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης. Στη συνάντηση αυτή όπως και στη συνεδρίαση για τον Διαπολιτισμικό διάλογο η Ένωση Δήμων εκπροσωπήθηκε μέσω του Γραφείου Βρυξελλών. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκευθείτε την ιστοσελίδα: <http://www.commed-cglu.org>.



*Η κα Λουκαΐδου στο βήμα του Φόρουμ.*

## **Σημαντικές Ευρωπαϊκές Εκδηλώσεις Ιουλίου:**

**01/07/08:** Έναρξη Γαλλικής Προεδρίας της Ε.Ε.: <http://www.ue2008.fr/>

**01/07/08:** Συνεδρίαση Επιτρ. EDUC της Επιτρ. των Περιφερειών (ΕΤΠ): <http://www.cor.europa.eu/>

**03/07/08:** Συνεδρίαση Επιτροπής ECOS της ΕΤΠ: <http://www.cor.europa.eu/>

**03-05/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Περιβάλλον και Ενέργεια: <http://ue.eu.int/>

**07-08/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Δικαιοσύνη και Εσ. Υποθέσεις: <http://ue.eu.int/>

**07-10/07/08:** Ολομέλεια Ευρ. Κοινοβουλίου – Στρασβούργο: <http://www.europarl.europa.eu/>

**08/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Οικονομ. και Δημοσιονομικά Θέματα (ECOFIN): <http://ue.eu.int/>

**15/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Γεωργία και Αλιεία: <http://ue.eu.int/>

**17/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Οικονομ. και Δημοσιονομικά Θέματα (ECOFIN): <http://ue.eu.int/>

**17-18/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Ανταγωνιστικότητα: <http://ue.eu.int/>

**22-23/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Γενικές Υποθέσεις και Εξωτερικές Σχέσεις: <http://ue.eu.int/>

**24-25/07/08:** Σύνοδος Συμβουλίου Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις: <http://ue.eu.int/>

## 75<sup>η</sup> Σύνοδος Ολομέλειας της Επιτροπής των Περιφερειών

Η 75<sup>η</sup> Σύνοδος Ολομέλειας της Επιτροπής των Περιφερειών πραγματοποιήθηκε στις 18 και 19 Ιουνίου 2008. Στη Σύνοδο συμμετείχε η Κυπριακή Αντιπροσωπεία με επικεφαλής το Γιώργο Γεωργίου, Δήμαρχο Κάτω Πολεμιδιών.

Την Κυπριακή Αντιπροσωπεία εκπροσώπησαν επίσης οι κύριοι Χρίστος Μέσης, Δήμαρχος Μέσα Γειτονιάς, Σπύρος Ελενοδώρου, Πρόεδρος Κοινοτικού Συμβουλίου Οροκλίνης, Νίκος Καλλής, Πρόεδρος Κοινοτικού Συμβουλίου Ζωοπηγής, Κώστας Χατζηκακού, Δημοτικός Σύμβουλος Αμμοχώστου και η κυρία Ελένη Λουκαΐδου, Δημοτική Σύμβουλος Λευκωσίας.

Στο επίκεντρο της Συνόδου Ολομέλειας βρέθηκε η παρέμβαση του κ. Falco, από το Γαλλικό Υπουργείο Αστικής Πολιτικής, που παρουσίασε το πρόγραμμα της Γαλλικής Προεδρίας της ΕΕ, η οποία αρχίζει την 1<sup>η</sup> Ιουλίου. Ο κ. Falco τόνισε ότι η Γαλλική Προεδρία θα συνεργαστεί στενά με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές με στόχο την προώθηση της έννοιας της εδαφικής συνοχής.

Ο κ. Falco αναφέρθηκε στις τέσσερις κύριες προτεραιότητες της Προεδρίας (αλλαγή του κλίματος και ενεργειακή πολιτική, ευρωπαϊκό σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο, ευρωπαϊκή ασφάλεια σε συνεργασία με το NATO, διάσταση της αγροτικής ανάπτυξης στο πλαίσιο της Κοινής Αγροτικής Πολιτικής), ενώ δήλωσε πως στο επίκεντρο θα βρεθεί και η μελλοντική μορφή της περιφερειακής πολιτικής της ΕΕ.

Παράλληλα με τη Σύνοδο Ολομέλειας πραγματοποιήθηκε Σύνοδος Διαρθρωμένου Διαλόγου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της Επιτροπής των Περιφερειών και των ευρωπαϊκών και εθνικών ενώσεων τοπικών και περιφερειακών αρχών.

Πραγματοποιήθηκε επίσης Φόρουμ με θέμα τη διάδοση των δράσεων της ΕΕ σε αποκεντρωμένο επίπεδο μέσω των δικτύων ενημέρωσης των τοπικών και περιφερειακών αρχών.

Η Ένωση Δήμων συμμετείχε στο Φόρουμ όπου παρουσίασε τα «Δημοτικά Νέα», καθώς και τις προτάσεις της για τη βελτίωση της επικοινωνίας και της ενημέρωσης των Κύπριων Πολιτών για Ευρωπαϊκά θέματα.

## Πράσινη Εβδομάδα 2008

Η Πράσινη Εβδομάδα, η μεγαλύτερη ετήσια διάσκεψη με αποκλειστικό θέμα την ευρωπαϊκή περιβαλλοντική πολιτική, πραγματοποιήθηκε από τις 3 έως τις 6 Ιουνίου στις Βρυξέλλες. Με το σύνθημα "Μόνο μία Γη έχουμε - Ας μην την εξαντλούμε!", η Πράσινη Εβδομάδα επικεντρώθηκε στην ανάγκη να επικρατήσει η αρχή της αειφορίας στον τρόπο με τον οποίο η Ευρώπη και ο υπόλοιπος κόσμος χρησιμοποιούν τους πόρους τους.

Η Εβδομάδα ήταν χωρισμένη στα εξής τέσσερα κεφάλαια: αειφόρος χρήση των πόρων - διαχείριση πόρων και αποβλήτων, αειφόρος κατανάλωση και παραγωγή, φύση και βιοποικιλότητα, κλιματική αλλαγή.

ONLY ONE EARTH



Οι 38 συνεδρίες της διάσκεψης κάλυψαν ένα ευρύ φάσμα ζητημάτων όπως: τα σχέδια της Επιτροπής για αναθεώρηση του συστήματος εμπορίας εκπομπών της ΕΕ, τα προβλήματα διαχείρισης των αποβλήτων στα Παλαιστινιακά Εδάφη, τις οικονομικές συνέπειες της απώλειας βιοποικιλότητας, την εφαρμογή της αρχής της διευρυμένης ευθύνης του παραγωγού για τα προϊόντα, την εξοικονόμηση νερού και τα βιοκαύσιμα.

Εκτός από τις συνεδρίες αυτές, έγιναν πολλές παράλληλες εκδηλώσεις, μεταξύ των οποίων η τελετή της 3<sup>ης</sup> Ιουνίου, κατά την οποία ο Επίτροπος Σταύρος Δήμας, αρμόδιος για το περιβάλλον, ανακοίνωσε τους νικητές των ευρωπαϊκών επιχειρηματικών βραβείων για το περιβάλλον-2008.

Τα τελευταία οκτώ χρόνια, η Πράσινη Εβδομάδα έχει καθιερωθεί ως σημαντικό ετήσιο φόρουμ διαλόγου και ανταλλαγής, εμπειρογνωμοσύνης και βέλτιστων πρακτικών σε θέματα περιβάλλοντος. Συγκεντρώνει 3.000-4.000 αντιπροσώπους, διαφόρων κυβερνητικών βαθμίδων, οργανισμών, επιχειρήσεων, καθώς και της επιστημονικής και της ακαδημαϊκής κοινότητας. Απώτερος στόχος της είναι να εξευρεθούν οι πιο αποτελεσματικοί τρόποι προστασίας του περιβάλλοντος και βελτίωσης της κατάστασής του, τόσο σήμερα όσο και μελλοντικά.

Για περισσότερες πληροφορίες: <http://ec.europa.eu/environment/greenweek/home.html>.

## Χρηματοδότηση ψηφιακών λύσεων για την τρίτη ηλικία

Μέχρι το 2020, το 25% του πληθυσμού της ΕΕ θα είναι άνω των 65 ετών. Για να αντιμετωπίσει αυτή τη διογκούμενη δημογραφική πρόκληση, το Συμβούλιο Υπουργών ενέκρινε στις 23 Ιουνίου σχέδιο της Επιτροπής ώστε η Ευρώπη να καταστεί κόμβος ανάπτυξης ψηφιακών τεχνολογιών που προορίζονται να υποβοηθήσουν τους ηλικιωμένους να συνεχίσουν να ζουν ανεξάρτητοι στα σπίτια τους.

Με την πρόταση που είχε υποβληθεί από την Επιτροπή στις 14 Ιουνίου 2007, θα εξασφαλιστούν πρόσθετα κονδύλια, ύψους περίπου 150 εκατ. €, για ένα νέο κοινό ευρωπαϊκό ερευνητικό πρόγραμμα, με αποτέλεσμα συνολική επένδυση ύψους άνω των 600 εκατ. €.

Μέσω του νέου αυτού προγράμματος, οι επιχειρήσεις θα είναι σε θέση να αναπτύξουν ιδιαίτερα καινοτόμα ψηφιακά προϊόντα και υπηρεσίες για να βελτιώσουν τους όρους διαβίωσης των ηλικιωμένων στο σπίτι, στους χώρους εργασίας και, γενικότερα, στην κοινωνία.

Ευφυείς συσκευές βελτίωσης της ασφάλειας στο σπίτι, κινητές λύσεις για την παρακολούθηση ζωτικών παραμέτρων και φιλικές προς το χρήστη διεπαφές για όσους πάσχουν από μειωμένη όραση ή ακοή – όλα αυτά τα συστήματα θα βελτιώσουν την ποιότητα της ζωής των ηλικιωμένων, την σταδιοδρομία τους και την οικογενειακή τους ζωή. Το σχέδιο είχε ήδη εγκριθεί και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 13 Μαρτίου.

Στο νέο αυτό κοινό ερευνητικό πρόγραμμα της ΕΕ θα συμμετάσχουν 20 χώρες μεταξύ των οποίων και η Κύπρος. Η συμμετοχή στο πρόγραμμα είναι το αποτέλεσμα της δέσμευσης της ΕΕ για την υποστήριξη των εργασιών που θα οδηγήσουν σε μια κοινωνία της πληροφορίας χωρίς αποκλεισμούς.

Η ευρύτερη δυνατότητα πρόσβασης στο διαδίκτυο αποτελεί επίσης έναν από τους στόχους του σχεδίου δράσης της Επιτροπής για το «ευ γηράσκειν στην κοινωνία της πληροφορίας».

Για περισσότερες πληροφορίες:  
<http://ec.europa.eu/einclusion>

## Πρόταση οδηγίας για τα πρότυπα ποιότητας του νερού

Με ψηφοφορία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 18 Ιουνίου εγκρίθηκε η συμφωνία με το Συμβούλιο σχετικά με την πρόταση οδηγίας για τα πρότυπα περιβαλλοντικής ποιότητας στον τομέα των υδάτων. Με την οδηγία θα προστατευθούν καλύτερα τα παράκτια ύδατα, οι ποταμοί και οι λίμνες από τη ρύπανση που προκαλεί σειρά χημικών ουσιών.



Η νέα οδηγία καθορίζει εναρμονισμένα πρότυπα ποιότητας για κατάλογο 33 ουσιών στηρίζοντας έτσι την οδηγία πλαίσιο 2000/60/ΕΚ περί υδάτων (ΟΠΥ), η οποία αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της κοινοτικής πολιτικής για την προστασία των υδάτων.

Τα πρότυπα αυτά θα προσφέρουν στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία υψηλό επίπεδο προστασίας, αντικατοπτρίζοντας την κατάσταση των υδάτων σε διαφανείς αριθμητικές τιμές βασιζόμενες στις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές τεχνικές και γνώσεις.

Το νομοθετικό πλαίσιο για τα ύδατα, το οποίο θα ολοκληρωθεί με τη νέα οδηγία, θα προσφέρει μια άρτια, προβλέψιμη και μακροχρόνια βάση για τη λήψη αποφάσεων σε όλα τα επίπεδα, από το τοπικό έως το ευρωπαϊκό.

Με τη νέα οδηγία θα καταργηθούν επίσης πέντε οδηγίες που ισχύουν σήμερα και παράλληλα θα απλοποιηθεί το σύστημα υποβολής εκθέσεων στο πλαίσιο του συστήματος πληροφοριών για τα ύδατα στην Ευρώπη (WISE), το οποίο δημιουργήθηκε πρόσφατα.

Για περαιτέρω πληροφορίες:  
<http://water.europa.eu/>

**Το μηνιαίο ενημερωτικό δελτίο της Ένωσης Δήμων Κύπρου εκδίδεται μόνο σε ηλεκτρονική μορφή. Εάν μέχρι τώρα δεν έχετε προσθέσει την ηλεκτρονική σας διεύθυνση στη λίστα παραληπτών των ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΝΕΩΝ, μπορείτε να το κάνετε μέσω της ιστοσελίδας:**

[http://www.ucm.org.cy/GR/Documents/Document\\_List.aspx?DocumentCategoryCode=01](http://www.ucm.org.cy/GR/Documents/Document_List.aspx?DocumentCategoryCode=01)

## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΕΠΑΦΕΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΕΣ

- Ένωση Δήμων Κύπρου  
Τηλ: +357 22 445170  
Φαξ: +357 22 677230  
e-mail: [endekey@cytanet.com.cy](mailto:endekey@cytanet.com.cy)  
<http://www.ucm.org.cy/>  
  
Γραφείο Βρυξελλών  
Τηλ: +32 2 213 8110  
Φαξ: +32 2 213 8111  
e-mail: [brussels@ucm.org.cy](mailto:brussels@ucm.org.cy)
- Κυβερνητική Πύλη Διαδικτύου της Κυπριακής Δημοκρατίας  
<http://www.cyprus.gov.cy>
- Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Κύπρου στην ΕΕ  
Τηλ: +32 2 735 9015 / 2 741 6745  
Φαξ: +32 2 735 7948  
e-mail: [be.cydelegation.eu@mfa.gov.cy](mailto:be.cydelegation.eu@mfa.gov.cy)
- Συμβούλιο Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης.  
Τηλ: + 33 1 44 50 59 59  
Φαξ: + 33 1 44 50 59 60  
  
Γραφείο Βρυξελλών  
Τηλ: + 32 2 511 74 77  
Φαξ: + 32 2 511 09 49  
E-mail : [cemr@ccre.org](mailto:cemr@ccre.org)  
<http://www.ccre.org/>
- Κογκρέσσο των Τοπικών και Περιφερειακών Αρχών του Συμβουλίου της Ευρώπης  
Τηλ: +33 3 88 41 20 00  
[http://www.coe.int/t/Congress/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/Congress/default_en.asp)
- Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
[http://europa.eu/index\\_el.htm](http://europa.eu/index_el.htm)
- Αντιπροσωπεία της Ευρ. Επιτροπής στην Κύπρο  
Τηλ: +357 22817770  
Φαξ: +357 22768926  
e-mail: [press-rep-cyprus@cec.eu.int](mailto:press-rep-cyprus@cec.eu.int)  
<http://www.delcyp.cec.eu.int/gr/index.html>
- Επιτροπή των Περιφερειών  
Τηλ: + 32 2 282 2211  
Φαξ: + 32 2 282 2325  
<http://www.cor.europa.eu/el/index.htm>
- Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
<http://www.europarl.europa.eu/>  
  
Γραφεία Κύπρου  
Τηλ: +357 22 46 06 94  
Φαξ: +357 22 76 77 33  
e-mail: [epnicosia@europarl.eu.int](mailto:epnicosia@europarl.eu.int)  
<http://www.europarl.europa.eu/nicosia/>

- Νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
<http://eur-lex.europa.eu/el/index.htm>
- Επίσημη Εφημερίδα  
<http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=el>
- Σύνοψη της Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας  
[http://europa.eu/scadplus/scad\\_el.htm](http://europa.eu/scadplus/scad_el.htm)
- Δίκτυο πληροφόρησης για την ΕΕ  
[http://ec.europa.eu/europedirect/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/europedirect/index_el.htm)
- Ιστορικά αρχεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
<http://www.iue.it/ECArchives/EN/Index.shtml>
- Το Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
<http://europa.eu/bulletin/el/welcome.htm>
- Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
<http://curia.eu.int/el/index.htm>
- Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή  
[http://eesc.europa.eu/index\\_el.asp](http://eesc.europa.eu/index_el.asp)
- Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής  
<http://www.ombudsman.europa.eu/home/el/default.htm>
- ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής  
[http://ec.europa.eu/comm/regional\\_policy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/comm/regional_policy/index_en.htm)
- Γενική Διεύθυνση Περιβάλλοντος  
[http://ec.europa.eu/dgs/environment/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/dgs/environment/index_el.htm)
- ΓΔ Υγείας και Προστασίας του Καταναλωτή  
[http://ec.europa.eu/comm/health/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/comm/health/index_el.htm)
- Ευρωπαϊκά Προγράμματα  
[http://ec.europa.eu/grants/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/grants/index_en.htm)
- Αναζήτηση προσφορών ΕΕ  
<http://ec.europa.eu/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>
- Αδελφοποιήσεις Πόλεων  
[http://ec.europa.eu/towntwinning/index\\_el.html](http://ec.europa.eu/towntwinning/index_el.html)
- Ιστορία των Ευρωκυπριακών σχέσεων  
[http://ec.europa.eu/comm/enlargement/arch\\_countries/cyprus/index.htm](http://ec.europa.eu/comm/enlargement/arch_countries/cyprus/index.htm)
- Ενταξιακή πορεία της Τουρκίας  
<http://ec.europa.eu/comm/enlargement/turkey/index.htm>
- Ευρωμεσογειακή συνεργασία - MEDA  
[http://ec.europa.eu/comm/external\\_relations/euromed/meda.htm](http://ec.europa.eu/comm/external_relations/euromed/meda.htm)

### ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

Μηνιαίο Ενημερωτικό Δελτίο της Ένωσης Δήμων Κύπρου

**Υπεύθυνος Έκδοσης:** Χρ. Χατζηγιάνγκου  
**Υπεύθυνος Ύλης:** Φάνης Παντελογιάννης

**Συνδρομές και Επικοινωνία:**

<http://www.ucm.org.cy/>